



## Schnell-Test 6in1

Zur Bestimmung der wichtigsten Wasserwerte:

**pH GH KH Cl<sub>2</sub> NO<sub>2</sub> NO<sub>3</sub>**

Regelmäßige Kontrolle des Teichwassers ist wichtig. Früh erkannte Abweichungen der optimalen Werte lassen sich leichter korrigieren, Teichbewohner werden geschützt und Algenbildung verhindert.

### Anwendung / Application



**HEISSNER Teichpflege-Beratung  
+49 (0) 66 41 / 86-555**

(DE)

### SCHNELL-TEST 6 IN 1

pH, GH, KH, Cl<sub>2</sub>, NO<sub>2</sub>, NO<sub>3</sub>

50 x Wasseranalyse

Die Indikatorstäbchen eignen sich für die Überprüfung der Wasserwerte in nur einer Minute. Sie geben mit nur einer Messung einen ungefähren Hinweis auf die Werte pH, Gesamthärte, Karbonathärte, Nitrit, Nitrat und Chlор. Eine regelmäßige Überprüfung der Wasserwerte im Gartenteich ist erforderlich, um rechtzeitig auf Veränderungen und eventuell notwendige Korrekturmaßnahmen hinzuweisen zu erhalten. Insbesondere vor und nach der Winterpause sind Kontrolle und Korrektur der wichtigsten Wasserwerte Grundlage für gesunde Fische und klares Gartenteichwasser.

#### Anwendung:

- Behälter kühl und trocken lagern.
- Ein Teststreifen aus der Dose entnehmen und Dose sofort wieder verschließen. Doseninhalt vor Feuchtigkeit schützen.
- Entnommene Teststreifen mit allen Testfeldern 2-3 Sekunden in das Teichwasser eintauchen und wieder herausnehmen.
- Anhaftendes Teichwasser abschütteln.
- Testfeld CL2 sofort mit der Farbskala abgleichen.
- Nach ca. 60 Sekunden können die übrigen Felder mit der Farbskala auf der Dose verglichen werden. Lesen Sie den Messwert an der Farbskala ab, wo die Verfärbung des Teststreifens der aufgedruckten Farbskala am ähnlichsten ist.

**Wert** **guter Zustand** **optimaler Zustand**

pH-Wert	6,5 bis 8,5	7 bis 8
Gesamthärte (GH)	8° bis 20°dH	12° bis 16°dH
Karbonathärte (KH)	6° bis 14°dH	8° bis 12°dH
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	< 0,1mg/L	nicht nachweisbar
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	< 50mg/L	optimal: < 25mg/L
Chlor (Cl <sub>2</sub> )	nicht nachweisbar	

Sollten die Messwerte abweichen, empfehlen wir der Ursache nachzugehen und eine umgehende Korrektur einzuleiten.

#### Schnelle Hilfe bei Abweichung von den empfohlenen Wasserwerten

pH-Wert zu hoch oder zu niedrig (auch bei schwankenden Werten)

- HEISSNER Teichwasser-Aufbereiter

Gesamthärte zu niedrig (GH):

- HEISSNER Teichwasser-Aufbereiter

Karbonathärte zu niedrig (KH):

- HEISSNER Teichwasser-Aufbereiter

Nitrit-Gehalt zu hoch (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Teichstarter-Bakterien

• eventuell Teichbeinpflanzung erhöhen

• eventuell Fischbesatz reduzieren

Nitrat-Gehalt zu hoch (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Teichstarter-Bakterien

• bei Nitratwerten über 50mg/L ist ein Teilwasserwechsel erforderlich

pH-Wert zu niedrig (GH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Totalde hardheid is te laag (TH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Carbonathardheid is te laag (KH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Nitrietgehalte is te hoog (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• eventueel vlijverbeplanting verhogen

• eventueel aantal vissen reduceren

Nitrategehalte is te hoog (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• bij nitraatwaarden hoger dan 50 mg/L moet het vijverwater vervalst worden

pH-Wert zu hoch (GH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Totalde hardheid is te laag (TH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Carbonathardheid is te laag (KH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Nitrietgehalte is te hoog (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• eventueel vlijverbeplanting verhogen

• eventueel aantal vissen reduceren

Nitrategehalte is te hoog (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• bij nitraatwaarden hoger dan 50 mg/L moet het vijverwater vervalst worden

pH-Wert zu niedrig (GH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Totalde hardheid is te laag (TH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Carbonathardheid is te laag (KH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Nitrietgehalte is te hoog (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• eventueel vlijverbeplanting verhogen

• eventueel aantal vissen reduceren

Nitrategehalte is te hoch (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• bij nitraatwaarden hoger dan 50 mg/L moet het vijverwater vervalst werden

pH-Wert zu niedrig (GH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Totalde hardheid is te laag (TH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Carbonathardheid is te laag (KH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Nitrietgehalte is te hoch (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• eventueel vlijverbeplanting verhogen

• eventueel aantal vissen reduzieren

Nitrategehalte is zu hoch (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• bei Nitratwerten über 50mg/L ist ein Teilwasserwechsel erforderlich

pH-Wert zu niedrig (GH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Totalde hardheid ist zu niedrig (TH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Carbonathardheid ist zu niedrig (KH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Nitrietgehalte ist zu hoch (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• eventueel vlijverbeplanting verhogen

• eventueel aantal vissen reduzieren

Nitrategehalte ist zu hoch (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• bei Nitratwerten über 50mg/L ist ein Teilwasserwechsel erforderlich

pH-Wert zu niedrig (GH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Totalde hardheid ist zu niedrig (TH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Carbonathardheid ist zu niedrig (KH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Nitrietgehalte ist zu hoch (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• eventueel vlijverbeplanting verhogen

• eventueel aantal vissen reduzieren

Nitrategehalte ist zu hoch (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• bei Nitratwerten über 50mg/L ist ein Teilwasserwechsel erforderlich

pH-Wert zu niedrig (GH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Totalde hardheid ist zu niedrig (TH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Carbonathardheid ist zu niedrig (KH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Nitrietgehalte ist zu hoch (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• eventueel vlijverbeplanting verhogen

• eventueel aantal vissen reduzieren

Nitrategehalte ist zu hoch (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• bei Nitratwerten über 50mg/L ist ein Teilwasserwechsel erforderlich

pH-Wert zu niedrig (GH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Totalde hardheid ist zu niedrig (TH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Carbonathardheid ist zu niedrig (KH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Nitrietgehalte ist zu hoch (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• eventueel vlijverbeplanting verhogen

• eventueel aantal vissen reduzieren

Nitrategehalte ist zu hoch (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Vlijverstarter-Bacteriën

• bei Nitratwerten über 50mg/L ist ein Teilwasserwechsel erforderlich

pH-Wert zu niedrig (GH):

- HEISSNER Zuivering voor Vijverwater

Totalde hardheid ist zu niedrig (TH):



## Pond-Test 6in1

To determine the most important values in a pond:

**pH GH KH Cl<sub>2</sub> NO<sub>2</sub> NO<sub>3</sub>**

Regular inspection of the pond water is important. Recognized early deviations of the optimal values can be easily corrected.

### Anwendung / Application



**HEISSNER Teichpflege-Beratung**  
+49 (0) 66 41 / 86-555

### PL POND-TEST 6 w1

pH, GH, KH, Cl<sub>2</sub>, NO<sub>2</sub>, NO<sub>3</sub>

50 x analiza vody

Papierki lakiernosowe są przeznaczone do kontroli wartości wody w ciągu jednej minuty. Już po jednym pomiarze dają przybliżony odczyt wartości pH, ogólnego twardości, twardości weglanowej, nitrytu, azotanu i chloru.

Regularna kontrola wartości wody w oczku ogrodowym jest konieczna, aby odpowiednio wcześnie uzyskać informacje o zmianach i ewentualnie wykryć anomalii dotyczących. Kontrola i poprawa najważniejszych wartości wody, zwłaszcza przed i po przerwie zimowej, są podstawą zdrowia ryb i czystości oczek ogrodowych.

#### Zastosowanie:

- Pojemnik przechowywać w miejscu chłodnym i suchym.
- Wyjąć papierek wskaznikowy z puszki i natychmiast ją zamknąć.
- Zawartość puszki chronić przed wilgocią.
- Wyjąć paszek wskaznikowy zanurzyć ze wszystkimi polami testowymi na sekundę w wodzie w oczku i wyciągnąć go.
- Strasnąć odzowną drogą z oczka.
- Pole testowe CL2 natychmiast porównać z kolorową skalą.
- Po ok. 60 sekundach można porównać pozostałe półki z kolorową skalą na puszce. Odczytać wartość porównując na kolorowej skali tam, gdzie zanurzenie papierka wskaznikowego jest najbardziej podobne do wydrukowanej kolorowej skali.

Wartość	Stan dobry	Stan optymalny
Wartość pH	6,5 do 8,5	7 do 8
Twardość ogólna (GH)	8° do 20°dH	12° do 16°dH
Twardość weglanowa (KH)	6° do 14°dH	8° do 12°dH
Nitryt (NO <sub>2</sub> )	< 0,1mg/L	nie stwierdzono
Azotan (NO <sub>3</sub> )	< 50mg/L	optymalnie: < 25mg/L
Chlor (Cl <sub>2</sub> )	nie stwierdzono	

Jeśli wartości pomiarowe są różne, zalecamy sprawdzenie przyczyny i wprowadzenie natychmiastowych działań poprawiających.

**Szybka pomoc w przypadku niezdolności z zalecanymi wartościami wody**

Wartość pH za wysoka lub za niska (również przy zmieniających się wartościach):

- Środek uzdatniający wodę do oczek wodnych HEISSNER

Ogólna twardość za niską (GH):

- Środek uzdatniający wodę do oczek wodnych HEISSNER

Twardość weglanowa za niską (KH):

- Środek uzdatniający wodę do oczek wodnych HEISSNER

Zawartość nitrytu za wysoką (NO<sub>2</sub>):

- Starter bakteryjny HEISSNER

• ewentualnie zwiększyć ilość roślin w oczku

• ewentualnie zmniejszyć zarybie

Zawartość azotanu za wysoką (NO<sub>3</sub>):

- Starter bakteryjny HEISSNER

• W przypadku wartości azotanu ponad 50mg/L konieczna jest wymiana wody w oczku

### SK POND-TEST 6 v1

pH, GH, KH, Cl<sub>2</sub>, NO<sub>2</sub>, NO<sub>3</sub>

50 x analiza vody

Indikátorické čítky sú vhodné na testovanie hodnôt vody len v priebehu jednej minúty. Ich sú jediným meračom poskytnúť približné upozornenie na hodnoty pH, celkovú tvrdosť, karbonátovú tvrdosť, dusitaný, dusičný a chlor.

Pravidelné testovanie hodnôt vody v záhradnom jazierku je nutné, aby sa včas zisťovali upozornenia na zmeny a pripadné nutné nápravné opatrenia. Obzvlášť pred zimou prestávkou a po nej je kontrola a náprava najdôležitejších hodnôt vody základom pre zdravie rýb a číru vodu v záhradných jazierkach.

#### Použitie:

- Nádobu skladujte na chladnom a suchom miestu.
- Vyberte jeden testovací prúzkov z obalu a obal znova ihned zatvorte. Chránite obal pred vlhkosťou.
- Vybraný testovací prúzkov ponorte so všetkými testovacími poličkami na jednu sekundu do vody jazierka a znova vytiahnite.
- Zachytenej vodu stráste.
- Testovacie poličko CL2 ihned porovnajte s farebnou šálkou.
- Po cca 60 sekundach sa môžu ostatné poličky porovnať s farebnou šálkou na obale. Odčítajte mernú hodnotu na farebné šálke, kde je zaradená testovacieho prúzku s farebnou šálkou najpodobnejšie.

Hodnota	dobrý stav	optimálny stav
Hodnota pH	6,5 až 8,5	7 až 8
Celková tvrdosť (GH)	8° až 20°dH	12° až 16°dH
Karbonátová tvrdosť (KH)	6° až 14°dH	8° až 12°dH
Dusitaný (NO <sub>2</sub> )	< 0,1mg/l	nedá sa preukázať
Dusičný (NO <sub>3</sub> )	< 50mg/l	optimálne: < 25mg/l
Chlór (Cl <sub>2</sub> )	nedá sa preukázať	

Ak by bol pri nameraných hodnotach odchyly, odporúčame zistíť príčiny a zjednačiť okamžik nápravy.

#### Rýchla pomoc pri odchyliku od odporúčaných hodnôt vody

Hodnota pH príliš vysoká alebo príliš nízka (aj pri kolísavých hodnotách)

- HEISSNER prostredok na úpravu vody

Celková tvrdosť príliš nízka (GH):

- HEISSNER Uparováva vodu v jazierku

Karbonátová tvrdosť príliš nízka (KH):

- HEISSNER Uparováva vodu v jazierku

Obsah dusitanu príliš vysoký (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Štartovacie baktérie

• Prípadne zvýšiť vysadku jazierka

• Prípadne znižiť počet rýb

Obsah dusičnanu príliš vysoký (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Štartovacie baktérie

• Pri hodnotach dusičnanov nad 50mg/l je nutná výmena vody v jazierku

Hodnota pH je previsok alebo príliš nízka (pri kolísavých hodnotach)

- HEISSNER prostredok na úpravu vody

Skupina trdota je previsok (GH):

- HEISSNER prostredok na úpravu vody

Trdota karbóna je previsok (KH):

- HEISSNER prostredok na úpravu vody

Sebenčitý nitrit je previsok (NO<sub>2</sub>):

- HEISSNER Štartovacie baktérie

• Prípadne zvýšiť vysadku jazierku

• Prípadne znižiť počet rýb

Obsah dusičnanu príliš vysoký (NO<sub>3</sub>):

- HEISSNER Štartovacie baktérie

• Pri hodnotach dusičnanów nad 50mg/l je nutná výmena vody v jazierku

Hodnota pH príliš vysoká alebo príliš nízka (pri kolísavých hodnotach)

- HEISSNER prostredok na úpravu vody

• HEISSNER prostredok na úpravu vody